

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	by skruszyć pod swoimi nogami wszystkich więźniów ziemi,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	ʾ On nie kruszy pod stopami więźniów ziemi.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Miażdżenie pod nogami wszystkich więźniów ziemi;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aby kto stał nogami swemi wszystkich więźniów w ziemi;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Aby zstał pod nogami swemi wszystkie więźnie ziemskie,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lamed Gdy pod nogami się depcze wszystkich jeńców kraju,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy się depcze nogami wszystkich więźniów ziemi,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Lamed</i> Gdy depcze się wszystkich uprowadzonych z ziemi,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lecz gdy się depcze wszystkich ujarzmionych w kraju,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy depcze się nogami wszystkich ujarzmionych kraju,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Щоб впокорити під його ногами всіх в'язнів землі,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kiedy się pod stopami gnębi wszystkich więźniów ziemi,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kiedy się pod stopami miażdży wszystkich więźniów na ziemi.